

Alþingi  
Erindi nr. **P** 131/735  
komudagur 25.1.2005

Alþingis  
Stuðul 8-10  
101 REYKJAVÍK

Reykjavík, 20. janúar 2005.

Alþjóðahúsinu ehf. hefur borist til umsagnar frá allsherjarnefnd Alþingis, frumvarp til laga um fullnustu refsinga, 336. mál. Af því tilefni vill húsið koma eftirfarandi athugasemdum á framfæri:

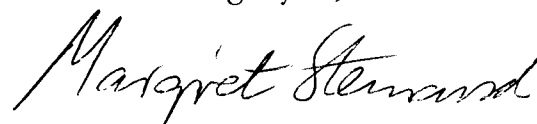
1. Í 40. gr. frumvarpsins er kveðið á um rétt erlends fanga á túlki þegar honum er gerð grein fyrir réttindum sínum og skyldum í afplánun, sé þess þörf.

Að mati Alþjóðahúss mætti kveða skýlausar á um þennan rétt, eins og ákveðið hljóðar nú felur það í sér mat á þörfinni fyrir túlk. Það vekur spurningar um hver meti þörfina og hvort meginreglan ætti ekki frekar að vera sú að erlendum föngum verði ætíð séð fyrir túlkabjónustu, þegar upplýsa á þá um réttindi þeirra og skyldur í afplánun. Undantekningar verði aðeins gerðar í þeim tilvikum að fangarnir tali reiprennandi íslensku (ensku, norðurlandamál?).

2. Í 19. gr. frumvarpsins segir að fangar skuli eiga kost á að stunda nám, starfsþjálfun eða taka þátt í annarri starfsemi sem fram fari í fangelsi eftir því sem unnt sé og þeir teljist hæfir til.

Hér vaknar aftur spurning um mat á hæfi fanganna til náms og annarrar þátttöku í starfsemi fangelsins. Leggur Alþjóðahúsið til að kveðið verði sérstaklega á um rétt erlendra fanga til íslenskukennslu og annarrar aðstoðar til að gera þeim kleift að nýta sér þann rétt sem þeim ber samkvæmt ákvæðinu.

Virðingarfyllst,



Margrét Steinarsdóttir  
lögfræðingur Alþjóðahúss